
OUR LADY OF THE ROSARY PARISH

SAINT PASCAL AND SAINT BARTHOLOMEW

FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

THEN I HEARD THE VOICE OF THE LORD SAYING,
**“Whom shall I send?
Who will go for us?”**
“Here I am,” I said; “send me!”

ISAIAH 6:8



FEBRUARY 6
2022

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © beerphotographer / Adobe Stock
Excerpts from the *Lectioary for Mass* © 2001, 1986, 1987, 1986, 1970, CCD.

SAINT PASCAL

3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641

MASSES

Saturday - 4:00 PM
Sunday - 8:00 AM
10:00 AM
12:00 PM (Polish)
6:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday
8:30 AM

SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Ave.
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871

MASSES

Saturday - 4:30 PM
Sunday - 7:00 AM (Spanish)
10:00 AM
1:00 PM (Spanish)

Monday - Saturday
8:30 AM

A WORD FROM FATHER MIKE



First Reconciliation at Pope Francis Global Academy

Last weekend, a most unfortunate failure on my part significantly marred what should have been a joyful celebration of First Reconciliation for the students of the Pope Francis Global Academy and the Saint

Pascal religious education program. I failed to provide an adequate number of priests to assist in the hearing of confessions. Thankfully, Father Mario was present and did a remarkable job in celebrating the sacrament with our young people. At the time, I was occupied with other responsibilities on the Saint Bartholomew campus. However, that cannot excuse me for failing to provide other priests to assist Father Mario. I dropped the ball and can only ask the forgiveness of all involved.

Our Lady of the Rosary Parish is a very complex community. It unites three former parish communities, makes use of three different languages in its life and worship. It provides two schools in service to a wide variety of cultural groups. We are blessed to be guided by a unification team consisting of five representatives from each of the three original parishes; however, our work has been slow. We still have so much to do in uniting the ministries and people of the parish.

Saint Bartholomew, Our Lady of Victory, and Saint Pascal parishes have had different traditions associated with the celebrations of First Communion, First Reconciliation, and Confirmation. Saint Bartholomew has traditionally held First Reconciliation at the end of Lent. I was caught off guard by a celebration of First Reconciliation in late January and I missed the mark. To better understand the experience of the Saint Pascal and Pope Francis Global Academy communities, I have asked some parishioners involved with that part of our parish to help me plan for the upcoming sacraments. Eventually, we will have a united Religious Education Board to help our Director of Lifelong Formation schedule and plan these events. But as we work out the new parish structure, I am grateful for your generosity and kind assistance.

Father Mike O'Connell

UNA PALABRA DEL PADRE MIKE

Primera Reconciliación en la Academia Global Papa Francisco

El fin de semana pasado, un fracaso muy desafortunado de mi parte empañó significativamente lo que debería haber sido una alegre celebración de la Primera Reconciliación para los estudiantes de la Academia Global papa Francisco y el programa de educación religiosa St. Pascal. No proporcioné un número adecuado de sacerdotes para ayudar en la audiencia de confesiones. Afortunadamente, el Padre Mario estuvo presente e hizo un trabajo notable en la celebración del sacramento con nuestros jóvenes. En ese momento, yo estaba ocupado con otras responsabilidades en el campus de San Bartolomé. Sin embargo, eso no puede excusarme por no proporcionar otros sacerdotes para ayudar al Padre Mario. Dejé caer la pelota y solo puedo pedir perdón a todos los involucrados.

La Parroquia Nuestra Señora del Rosario es una comunidad muy compleja. Une tres antiguas comunidades parroquiales, hace uso de tres idiomas diferentes en su vida y culto, proporciona dos escuelas al servicio de una amplia variedad de grupos culturales. Tenemos la bendición de ser guiados por un equipo de unificación compuesto por cinco representantes de cada una de las tres parroquias originales. Sin embargo, nuestro trabajo ha sido lento. Todavía tenemos mucho que hacer para unir los ministerios y la gente de la parroquia.

Las parroquias de San Bartolomé, Nuestra Señora de la Victoria y San Pascal han tenido diferentes tradiciones asociadas con las celebraciones de la Primera Comunión, la Primera Reconciliación y la Confirmación. San Bartolomé ha celebrado tradicionalmente la Primera Reconciliación al final de la Cuaresma. Me tomó por sorpresa una celebración de la Primera Reconciliación a fines de enero y perdí la marca. Para comprender mejor la experiencia de las comunidades de la Academia Global de San Pascal y el Papa Francisco, he pedido a algunos feligreses involucrados con esa parte de nuestra parroquia que me ayuden a planificar los próximos sacramentos. Eventualmente, tendremos una Junta de Educación Religiosa unida para ayudar a nuestro Director de Formación a lo Largo de Toda la Vida a programar y planificar estos eventos. Pero a medida que trabajamos en la nueva estructura parroquial, estoy agradecido por su generosidad y amable asistencia.

P. Mike O'Connell

Welcome

If you are new to our church or just visiting, please introduce yourself. We are happy to share in this celebration of the Eucharist. If you do not have a church home, we invite you to become a part of our parish. You may register at the Parish Office.

Bienvenido

Si usted es nuevo en nuestra iglesia o simplemente está de visita, por favor preséntese. Estamos felices de compartir esta celebración de la Eucaristía. Si no es miembro de una iglesia, lo invitamos a formar parte de nuestra parroquia. Puede registrarse en la Oficina Parroquial.

PRAYER OF THE WEEK

Fifth Sunday in Ordinary Time

Keep your family safe, O Lord, with unfailling care, that, relying solely on the hope of heavenly grace, they may be defended always by your protection. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

ORACIÓN DE LA SEMANA

Quinto Domingo del Tiempo Ordinario
Te rogamos, Señor, que guardes con incesante amor a tu familia santa, que tiene puesto su apoyo sólo en tu gracia, para que halle siempre en tu protección su fortaleza. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.

THEOPHANIES

Today's readings recount three theophanies, or particular manifestations of God's presence. The prophet Isaiah is caught up in a dramatic scene of heavenly worship, with a royal throne, burning embers, and seraphim singing, "Holy, holy, holy." Isaiah is overwhelmed. In the responsorial psalm, the assembly adds its own worship to that of the seraphim: "In the sight of the angels, I will sing your praises, Lord" (Psalm 138:1).

Paul reminds the Corinthians of his own experience of a post-Resurrection appearance of the Lord, making him an apostle, but one "born abnormally" (1 Corinthians 15:8), since he had no acquaintance with the earthly Jesus. The first of those who did know the earthly Jesus were surprised by fishing advice from the teacher who had commandeered Simon's boat, resulting in an extraordinary catch. Although less colorful than those of Isaiah or Paul, this theophany was just as overwhelming.

Copyright © J. S. Paluch Co.

TEOFANÍAS

Las lecturas de hoy relatan tres teofanías, o manifestaciones de la presencia de Dios. El profeta Isaías se ve atrapado en una escena dramática de adoración celestial, con un trono real, brasas ardientes y serafines que cantan, "Santo, santo, santo". Isaías está sobrecogido. En el salmo responsorial, la asamblea añade su propia adoración a la de los serafines: "A la vista de los ángeles, cantaré tus alabanzas, Señor" (Salmo 138:1).

Pablo recuerda a los corintios su propia experiencia de una aparición del Señor después de la resurrección, lo que lo hace un apóstol, pero "nacido de forma poco común" (1 corintios 15:8), ya que no conoció a Jesús de carne y hueso. Los primeros que sí conocieron a Jesús de carne y hueso se sorprendieron por los consejos de cómo pescar que les dio el maestro que había solicitado subir a la barca de Simón, y como consecuencia obtuvieron una pesca extraordinaria. Aunque menos pintoresca que la de Isaías o Pablo, esta teofanía fue igual de extraordinaria.

Copyright © J. S. Paluch Co.



Greetings to all the parishioners of Our Lady of the Rosary,

For all those who already serve and would like to serve as lectors during the Mass,

we invite you to participate in a formation workshop. A trained person from the Archdiocese will come to share with us his experiences and skills so we can continue to improve ourselves as servants of the liturgy of the word. All this is part of our continuous formation and interest in serving God and our community during the Eucharistic celebration.

Please write it down on your calendar and join us for this four session workshop from 6:30 PM to 9:30 PM on the following Wednesdays: February 9 and 16 in Saint Bartholomew's Addison building, and February 23 and March 2 at Saint Pascal. It is very important.

If you have any questions regarding this training, please call 773-286-7872 Ext 102".

Saludos a todos los parroquianos de Nuestra Señora del Rosario,

Les invitamos a todos los que ya sirven como lectores y a los que les gustaría servir como lectores durante las Misas, a participar de un taller de formación, una persona capacitada de la Arquidiócesis vendrá a compartir con nosotros sus experiencias y habilidades, y así nosotros continuar superándonos como servidores de la liturgia de la palabra. Todo esto como parte de nuestra continua formación y constante prueba de nuestro interés de servir a Dios y a nuestra comunidad durante la celebración Eucarística.

Por favor, escríbalo en su calendario y únase a nosotros para este taller de cuatro sesiones de 6:30 PM a 9:30 PM los siguientes miércoles: 9 y 16 de febrero en el edificio Addison de San Bartolomé, y 23 de febrero y 2 de marzo en Saint Pascal. Es muy importante.

Si tiene alguna pregunta sobre esta formación por favor llame al 773-286-7871 Ext. 102.



Greetings to all the parishioners of Our Lady of the Rosary,

We invite all those who already serve as welcoming ministers (ushers) and those who would like to join this important ministry to participate in three days of formation in order to continue improving ourselves as ministers.

Please join us from 6:30 PM to 9:30 PM on the following Fridays: February 11 and 18 at Saint Bartholomew in the Addison building and on February 25 at Saint Pascal.

If you have any questions regarding this training, please call 773-286-7872 Ext 102".

Saludos a todos los parroquianos de Nuestra Señora del Rosario,

Les invitamos a todos los que ya sirven como ministros de bienvenida (ujieres) y a los que les gustaría integrarse a este importante ministerio a participar de tres días de formación para poder seguir mejorándonos como servidores.

Únase a nosotros de 6:30 PM a 9:30 PM los siguientes viernes: 11 y 18 de febrero en San Bartolomé en el edificio Addison y el 25 de febrero en Saint Pascal.

Si tiene alguna pregunta sobre esta formación por favor llame al 773-286-7871 Ext. 102.

OUR LADY OF VICTORY BUS SERVICE



Need A Ride?

Bus service is provided every Sunday from the Our Lady of Victory campus to Saint Bartholomew Church for the 10:00 AM Mass. The bus departs from the OLV parking lot at 9:30 AM and returns at 11:30 AM. Pick up and drop off at Saint Bartholomew is located in the alley north of the church by the door with access to the elevator.

El servicio de autobús se proporciona todos los domingos desde el campus de OLV a la Iglesia de San Bartolomé para la misa de las 10:00 AM. El autobús sale del estacionamiento de OLV a las 9:30 AM y regresa a las 11:30 AM. Recoger y dejar en San Bartolomé se encuentra en el callejón al norte de la iglesia junto a la puerta con acceso al ascensor.

SAINT VINCENT DE PAUL—FRANCISCAN OUTREACH



In the past, the Our Lady of the Rosary Society of Saint Vincent de Paul has sponsored an annual Survival Pack event, benefitting our

homeless brothers and sisters via the Franciscan Outreach Center.

Parishioners have participated and donated quite generously. The current pandemic situation prevented us from sponsoring this event last year and unfortunately again this year. HOWEVER, the Outreach Center will be assembling sandwiches on site for distribution. We are hoping to provide a full lunch as we have in the past and although we cannot gather as a group to build these bags, we are happily accepting donations of individually prepackaged snacks such as those for lunchboxes: cookies, chips, fruit bites, protein bars, breakfast bars, and juice boxes. The Our Lady of the Rosary Society of Saint Vincent de Paul Society will be donating meat, cheese, and bread.

Collections will occur at Saint Pascal Church on the weekends of February 12 and 13 and February 19 and 20. Donations may be placed in the blue barrel inside the church at the Dakin Street entrance. Monetary donations, including checks made payable to Society of Saint Vincent de Paul, may be placed in an envelope marked, "Homeless Project – Saint Vincent de Paul," and placed in the secure mail box at the parish office.

Thank you for your concern for our brothers and sisters in need.

SAINT VINCENT DE PAUL FOOD PANTRY



During the first weekend of each month, the Saint Vincent de Paul Society will collect non-perishable food

for its pantry. Items may be placed in the blue barrel outside the Saint Pascal church building at the Dakin Street exit for those not attending worship in person. Items may be placed in the blue barrel inside the Saint Pascal Church building at the Dakin Street exit during that time, or any time that the church is open.

En el pasado, la Sociedad de Nuestra Señora del Rosario de San Vicente de Paúl ha patrocinado un evento anual del Paquete de Supervivencia, beneficiando a nuestros hermanos y hermanas sin hogar a través del Centro de Alcance Franciscano.

Los feligreses han participado y donado con bastante generosidad. La situación actual de pandemia nos impidió patrocinar este evento el año pasado y desafortunadamente nuevamente este año. SIN EMBARGO, el Centro de Extensión ensamblará sándwiches en el sitio para su distribución. Esperamos proporcionar un almuerzo completo como lo hemos hecho en el pasado y, aunque no podemos reunirnos como grupo para construir estas bolsas, estamos aceptando felizmente donaciones de bocadillos preenvasados individualmente, como los de las loncheras: galletas, papas fritas, bocados de frutas, barras de proteínas, barras de desayuno y cajas de jugo. La Sociedad Nuestra Señora del Rosario de la Sociedad de San Vicente de Paúl donará carne, queso y pan.

Las colectas se realizarán en la Iglesia de San Pascal los fines de semana del 12 y 13 de febrero y del 19 y 20 de febrero. Las donaciones se pueden colocar en el barril azul dentro de la iglesia en la entrada de Dakin Street. Las donaciones monetarias, incluidos los cheques pagaderos a la Sociedad de San Vicente de Paúl, pueden colocarse en un sobre marcado, "Proyecto para personas sin hogar - San Vicente de Paúl", y colocarse en el buzón de correo seguro en la oficina parroquial.

Gracias por su preocupación por nuestros hermanos y hermanas necesitados.

DESPENSA DE ALIMENTOS DE SAN VICENTE DE PAÚL

Durante el primer fin de semana de cada mes, la Sociedad San Vicente de Paúl recogerá alimentos no perecederos para su despensa. Los artículos se pueden colocar en el barril azul fuera del edificio de la iglesia en la salida de la calle Dakin para aquellos que no asisten a la Misa en persona. Los artículos se pueden colocar en el barril azul dentro del edificio de la iglesia en la salida de la calle Dakin durante ese tiempo, o en cualquier momento en que la iglesia esté abierta.

STEWARDSHIP



Thank you for mailing your weekly donations to the parish office and to all who donated at

givecentral.org. Special thanks to those who used envelopes and to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution.

Thank you for your continued support!

Gracias por enviar por correo sus donaciones semanales a la oficina parroquial y a todos los que donaron en givecentral.org. Un agradecimiento especial a los que utilizaron sobres y a los que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colección ofertorio.

¡Gracias por su continuo apoyo!

Weekly Collection - January 23, 2022	
Stewardship	\$3,916.00
Loose Change	\$2,879.64
Electronic Giving	\$2,758.00
Total	\$9,553.64

SAINT BARTHOLOMEW WOMEN'S GUILD

Women's Guild



There will not be a February meeting of the CWG. Hopefully both the weather and the pandemic will improve so that we can meet again in March.

Please check the bulletin for information on future events. Thank you.

No habrá una reunión en febrero del GTC. Esperemos que tanto el clima como la pandemia mejoren para que podamos reunirnos nuevamente en marzo. Consulte el boletín para obtener información sobre eventos futuros. Gracias.

PLEASE VISIT THE PARISH WEBSITE FOR THE LATEST NEWS AND EVENTS AT OUR LADY OF THE ROSARY.

WWW.OLROSARY.ORG

GIVE CENTRAL



To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central" website. You can give by using your

credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations.

Please click on "donate" at www.olrosary.org and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306.

Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web "Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes.

Haga clic en "donar" en www.olrosary.org y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306.

Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

TAX LETTERS



Our Lady of the Rosary is grateful for the generosity of our parishioners.

Sacrificial giving enables us to offer a variety of services and programs. If you would like a copy of your 2021

tax letter for income tax purposes, please send an email or call the parish office.

If you donated to Saint Pascal or Our Lady of Victory, email stpascal@archchicago.org or call 773-725-7641.

If you donated to Saint Bartholomew, email stbartholomew@archchicago.org or call 773-286-7871.

Nuestra Señora del Rosario agradece la generosidad de nuestros feligreses. La donación sacrificial nos permite ofrecer una variedad de servicios y programas. Si desea una copia de su carta de impuestos de 2021 para fines de impuestos sobre la renta, envíe un correo electrónico o llame a la oficina parroquial.

Si donó a Saint Pascal o a Nuestra Señora de la Victoria, envíe un correo electrónico a stpascal@archchicago.org o llame al 773-725-7641. Si donó a San Bartolomé, envíe un correo electrónico a stbartholomew@archchicago.org o llame al 773-286-7871.

LEGACY PLANNING

What can I render to the Lord for all he has done for me? (Psalm 116:12-13)

Please Consider a Gift to the Church that Pays You Back

As stewards of our faith, you can express your gratitude for God's gifts and help ensure that God's good work on earth continues by considering a gift to the Church that pays you back – a charitable gift annuity. When you establish a charitable gift annuity with the archdiocese, not only will you receive fixed payments for life, but you can designate our parish, school or ministry – such as the Annual Catholic Appeal – as the remainder beneficiary.

You can schedule payments according to your financial needs, and enjoy immediate and future tax benefits, including a federal income tax deduction for a portion of your gift, if you itemize. Also, a portion of each annuity payment will be tax-free (through life expectancy). The funds remaining after your lifetime will support our parish or school – as designated by you.

For more information, please visit giving.archchicago.org/cga.

SAINT VINCENT DE PAUL REFLECTION

Jesus' power manifested in the great catch of fish brings Peter to confess his sinfulness. But the story does not stop with the confession of unworthiness, but continues with Peter who then "left everything and followed him." The appearance of God always reveals our own sinfulness, but God's focus is elsewhere—on our call and our mission. God sees humanity as created to be good, as persons who can choose to respond to God's call and fulfill the mission God gives. If we look for "large catches of fish" we will miss God's message. The gospel invites us to look to the simple manifestations of holiness that indicate the presence of God, for example, in the generosity of so many volunteers, in the faithfulness of husbands and wives, in the unselfishness of parish workers, in the uncomplaining suffering of the sick, in the gracious wisdom of the elderly. The "yes" response to our call is to imitate these good behaviors and by so doing we extend God's reign.

PLANIFICACIÓN HEREDADA

¿Cómo pagaré al Señor todo el bien que me ha hecho? (Salmo 116, 12-13)

Por favor, considere hacer una donación a la Iglesia que le retribuya

Como administrador de nuestra fe, usted puede expresar su gratitud por los dones de Dios y ayudar a garantizar que la buena obra de Dios en la tierra continúe, considerando una donación a la Iglesia que le retribuya: una anualidad de donación caritativa (también llamada "anualidad de donación benéfica", en inglés charitable gift annuity). Cuando establezca una anualidad de donación caritativa con la arquidiócesis, no sólo recibirá pagos fijos de por vida, sino que puede designar a nuestra parroquia, escuela o ministerio —como la Campaña Católica Anual— como beneficiario residual.

Puede programar los pagos en función de sus necesidades financieras y disfrutar de ventajas fiscales inmediatas y futuras, incluida una deducción en el impuesto federal sobre la renta por una parte de su donación, si la detalla. Además, una parte de cada pago de la anualidad estará libre de impuestos (hasta la esperanza de vida). Los fondos que queden después de su vida apoyarán a nuestra parroquia o escuela, según lo que usted designe.

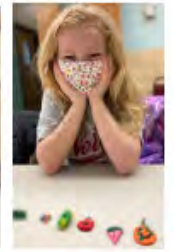
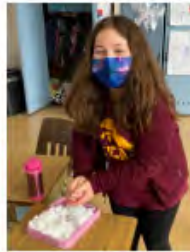
Para más información, póngase en visite ng.archchicago.org/cga.

REFLEXIÓN DE SAN VICENTE DE PAÚL

El poder de Jesús manifestado en la gran cantidad de peces, ocasiona a Pedro que confiese su pecaminosidad. Pero la historia no termina con la confesión de indignidad, sino que continua con Pedro quien "deja todo y lo sigue." La presencia de Dios siempre revela nuestra misma maldad, pero el enfoque de Dios está en otro sentido -- en nuestra llamada y nuestra misión. Dios ve a la humanidad como creada para ser buena, como personas que pueden escoger la respuesta a la llamada de Dios y cumplir la misión que Dios nos da. Si buscamos "gran pescas de peces," perdemos el mensaje de Dios. El Evangelio nos invita a mirar hacia las manifestaciones sencillas de santidad que indican la presencia de Dios....por ejemplo, en la generosidad de tantos voluntarios, en la lealtad de esposos y esposas, en la bondad de los que trabajan en las parroquias, en los enfermos que sufren sin quejarse, en la graciosa sabiduría de las personas mayores. Al dar el "sí" a nuestra llamada es imitar estos buenos comportamientos y haciéndolos, extendemos el reino de Dios.

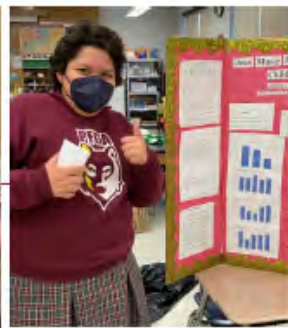


SCHOOL NEWS



When we couldn't go out to play, our 4th grade brought the snow in!

Our after-school classes are back, including Clay Play!



44 SCIENCE FAIR PROJECTS PRESENTED AND JUDGED VIA ZOOM.

Our 7th and 8th grade students have each been hard at work developing a hypothesis, conducting the background research, conducting experiments, collecting and analyzing data, creating colorful display boards, and then presenting their findings to the judges via Zoom. Our judges (42 of them) coordinated with our young scientists via email and graciously spent no less than an hour to watch and then evaluate each student's work. And, many judged several students over the course of a week. We'd like to thank all of the judges, among whom were many of our school parents, several PFGA alumni, and also friends and family members of our teachers. Our community is strong in supporting our students' success! Thanks so all who helped!

NOW ACCEPTING APPLICATIONS FOR THE 2022-2023 SCHOOL YEAR

APPLY NOW AND SAVE \$100!

Submit an application now for the 2022-23 school year and complete the enrollment process on the FACTS Management website by March 1, and you will save \$100 on the annual \$200 enrollment fee! Join us for one of our upcoming tours or information sessions to learn what makes Pope Francis Global Academy a special place, where students and staff care for each other, and where everyone feels they truly belong!

Contact Jodi Thyen at jthyen@pfgacademy.org to learn more or to set up a tour of our school.

JOIN US FOR A TOUR

GROUP TOUR
THURSDAY, FEBRUARY 17
5:00—6:00 PM

GROUP TOUR
THURSDAY, MARCH 10
4:00—5:00 PM

RSVP for a group tour right on our website: www.pfgacademy.org



6143 West Irving Park Road, 60634
773-736-8806 www.pfgacademy.org

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA TO
SEE MORE GREAT PHOTOS!



CREATION CARE CORNER

Taking action to protect God's great gift to us - Mother Earth



*"The environmental challenge we are undergoing, and its human roots, concerns and affect us all."
— Pope Francis*

THIS WEEK'S STEWARDSHIP RECOMMENDATION:

Every appliance comes with two price tags: the purchase price and the cost of operating the product. ENERGY STAR certified appliances help consumers save money on operating costs by reducing energy use without sacrificing performance. Reducing energy use can reduce fossil fuel emissions that pollute the air and contribute to climate instability. And since appliances have a long service life, small everyday savings add up to a big impact over time. Choosing energy efficient ENERGY STAR products can save families \$200 to \$400 a year. Go to www.energystar.gov for more information.

CREATION CARERINCÓN DE CUIDADO DE LA CREACIÓN

Tomar medidas para proteger el gran regalo de Dios para nosotros - Madre Naturaleza



*"El desafío ambiental que estamos sufriendo, y sus raíces humanas, nos preocupa y nos afecta a todos".
— Papa Francisco*

LA RECOMENDACIÓN DE MAYORDOMÍA DE ESTA SEMANA:

Cada electrodoméstico viene con dos etiquetas de precio: el precio de compra y el costo de operación del producto. Los electrodomésticos con certificación ENERGY STAR ayudan a los consumidores a ahorrar dinero en costos operativos al reducir el uso de energía sin sacrificar el rendimiento. Reducir el uso de energía puede reducir las emisiones de combustibles fósiles que contaminan el aire y contribuyen a la inestabilidad climática. Y dado que los electrodomésticos tienen una larga vida útil, los pequeños ahorros diarios se suman a un gran impacto con el tiempo. Elegir productos ENERGY STAR energéticamente eficientes puede ahorrar a las familias entre \$200 y \$400 al año. Vaya a www.energystar.gov para obtener más información.



SAINT BARTHOLOMEW SCHOOL



We're a Catholic Elementary School (Preschool - 8th Grade) celebrating 100 years of Catholic Culture & Academic Excellence!

Make sure to visit www.stbartsschool.net to learn more about our school and community.

You can always schedule a tour of our school after school hours calling (773-282-9373) or emailing us at: mgjordano@stbartholomew.net.

"God is the root of everything at St. Bart's School!"

Discover for yourself what being a Crusader is all about by visiting:



@StBartsCrusaders



@stbartscrusaders

4941 W. Patterson Ave., Chicago, IL 60641

PARISH STAFF

Reverend Michael O'Connell
Pastor

Reverend James Heneghan
Associate Pastor

Reverend Mariusz Stefanowski
Associate Pastor

Reverend Michael Shanahan
Resident

Michael Ahern

Gene Dorgan

Gene Kummerer

Jaime Rios

Faustino Santiago

Charley Shallcross

Deacons

Maria Arrez

Director of Life Long Formation

Johanna Ortegon

Director of Music & Liturgy

Tony Lopez

Operations Director

Jim Phillips

Facilities Supervisor

PARISH SCHOOL

Pope Francis Global Academy
6143 West Irving Pak Road
Chicago, Illinois 60634
773-736-8806
www.pfgacademy.org

Eli Argamaso

Principal

PARISH OFFICE

3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641
(Saint Pascal)
Phone: 773-286-7871
(Saint Bartholomew)

PLEASE PRAY FOR....



OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Peter Alcantar, John Baker, Terese Baker, Ted Bauer, Virginia Bentley, Soccoro Burgos, Brian Chorba, Mercedes Cocino, Roy Cocino, Maria Corral, Judith Coweol, Robert

De Christopher, Patricia Dineen, Dawn Donovan, Joanne Domasik, Bernice Duggan, Nadine Fraulini, Kathy Frawley, Dolores Galus, Ed Galus, Mark Goldman, Pat Goldman, Rose Groya, Laura Hartman, Steve Heiress, Catherine Heneghan, Caitlin Jacobs, Pat Johns, Tommy Johns, Florence Kawalec, Joe Kessel, Celine Kilian, Eleanor Kost, Ann Marie Krauczyk, Rosa Lara, Ioanna "Yianna" Margaret LoDestro, JoAnne Leck, Graciela Luque, Nora Lynch, Patrick Lynch, Irene Maldonado, Geri Maleski, Simon Martinez, Noreen Melone, Karina Moy, Rosa Maria Moy, Katie Mulson, Jenica Nieves, Joseph Nieves, Jr., Mickie Nieves, Patricia Noonan, Mark Palencia, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Ruthe Perri, Judith Powell, Jerry Rangel, James Rios, Jr., Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Bill Sattler, Mary Santiago, Denise Johns Sebanc, Gloria Sedlacek, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, John Sobun, Jean Spisak, Rita Stahl, Edita Tolentino, Carmen Torres, Patricia Tyler, Jose Guadalupe Urteaga, Carissa Wascher, Ed Watkowski, Joseph Wyskiel

If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on either of these lists. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered.

Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.

OUR FAITHFUL DEPARTED...

Aristeo Cervantes, Irma Capriola, Annie Nash

OUR MILITARY...

Kristina Stuhlmacher, Alejandro Vega Jr.

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.

MASS INTENTIONS



SAINT PASCAL

SATURDAY - FEBRUARY 5

4:00 PM Living & Deceased Benefactors & Parishioners

SUNDAY - FEBRUARY 6

8:00 AM Leslie MacHarg (For Good Health)
10:00 AM +Sandra (Sandy) Keeble
12:00 PM Intentions of the Polish Community
6:00 PM +Alejo Estrada

MONDAY - FEBRUARY 7

8:30 AM Mass for Parishioners

TUESDAY - FEBRUARY 8

8:30 AM Mass for Parishioners

WEDNESDAY - FEBRUARY 9

8:30 AM Members of the Purgatorial Society
Prayer Shawl Recipients

THURSDAY - FEBRUARY 10

8:30 AM Mass for Parishioners

FRIDAY - FEBRUARY 11

8:30 AM +Gandolfo & +Maria Russo

SATURDAY - FEBRUARY 12

8:30 AM Mass for Parishioners
4:00 PM Mass for Parishioners

SUNDAY - FEBRUARY 13

8:00 AM Living & Deceased Benefactors & Parishioners
+Patrick & +Judy Dunleavy
10:00 AM +Daniel Perez
12:00 PM Intentions of the Polish Community
6:00 PM Intentions of the Spanish Community

+Deceased

SAINT BARTHOLOMEW

SATURDAY - FEBRUARY 5

4:30 PM +Patrick O'Keefe
Our Faithful Departed

SUNDAY - FEBRUARY 6

7:00 AM +Pascual Zarate
+Jose Chamorro
Parishioners of Our Lady of the Rosary
10:00 AM +Emil Van Durme & +Richard Quagliano
+Esther Camarillo
+Cirilo B. Atol, MD
1:00 PM +Guillermo Villanueva
+Aida Luz Gonzalez
+Jose Chamorro

MONDAY - FEBRUARY 7

8:30 AM +Patricia Prendergast

TUESDAY - FEBRUARY 8

8:30 AM +Rennie Gregg

WEDNESDAY - FEBRUARY 9

8:30 AM +Niven Beluso Jr.

THURSDAY - FEBRUARY 10

8:30 AM +Dimpna Clarin, M.D.

FRIDAY - FEBRUARY 11

8:30 AM +Maria Lourdes Alvarez

SATURDAY - FEBRUARY 12

8:30 AM Health Intentions - Florence Kawalec
4:30 PM +Roy & +Ann Rash
+Patrick O'Keefe
+Our Faithful Departed

SUNDAY - FEBRUARY 13

7:00 AM +Aurelia & Renee Lujano
In gratitude to Divino Niño Jesus
- Rodas-Oleas
Parishioners of Our Lady of the Rosary
10:00 AM +Luigi J Priami & deceased family members
+Sheila McNulty
Birthday Blessings - Timothy Gonzalez
Blessings on 25th Wedding Anniversary -
Tony & Norie Gonzalez
1:00 PM +Alfonso Rodriguez
+Guillermo Villanueva
+Carlos Centeno

MASS INTENTIONS

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well.

Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles.

LIVE STREAMED MASSES

Saint Bartholomew live streams the 4:30 PM Mass on Saturdays on Facebook. <https://www.facebook.com/stbartholomew.net/>

Saint Pascal live streams the 10:00 AM Mass on Sundays on Facebook. <https://www.facebook.com/Saint-Pascal-Church-384624288277526>

FOOD DISTRIBUTION

Food is distributed food on Wednesdays starting at 5:00 PM in the Our Lady of Victory parking lot located near Sunnyside and Laramie. Anyone interested should arrive no earlier than 4:30 PM and no later than 5:30 PM.

La comida se distribuye los miércoles a partir de las 5:00 PM en el estacionamiento de Nuestra Señora de la Victoria ubicado cerca de Sunnyside y Laramie. Cualquier persona interesada debe llegar no antes de las 4:30 PM y no más tarde de las 5:30 PM.

PRESIDER SCHEDULE

SATURDAY - FEBRUARY 12

4:00 PM	Saint Pascal (English)	Father Michael O'Connell
4:30 PM	Saint Bartholomew (English)	Father Bart Winters

SUNDAY - FEBRUARY 13

7:00 AM	Saint Bartholomew (Spanish)	Father Michael Shanahan
8:00 AM	Saint Pascal (English)	Father Michael O'Connell
10:00 AM	Saint Bartholomew (English)	Father Bart Winters
10:00 AM	Saint Pascal (English)	Father Jim Heneghan
12:00 PM	Saint Pascal (Polish)	Visitor
1:00 PM	Saint Bartholomew (Spanish)	Father Jim Heneghan
6:00 PM	Saint Pascal (Spanish)	Father Michael O'Connell

SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew

ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	1 Kgs 8:1-7, 9-13; Ps 132:6-7, 8-10; Mk 6:53-56
Tuesday:	1 Kgs 8:22-23, 27-30; Ps 84:3-5, 10-11; Mk 7:1-13
Wednesday:	1 Kgs 10:1-10; Ps 37:5-6, 30-31, 39-40; Mk 7:14-23
Thursday:	1 Kgs 11:4-13; Ps 106:3-4, 35-37, 40; Mk 7:24-30
Friday:	1 Kgs 11:29-32, 12:19; Ps 81:10-15; Mk 7:31-37
Saturday:	1 Kgs 12:26-32; 13:33-34; Ps 106:6-7ab, 19-22; Mk 8:1-10
Sunday:	Jer 17:5-8; Ps 138: 1-5, 7-8; 1 Cor 15:12, 16-20; Lk 6:17, 20-26

ANNUAL CATHOLIC APPEAL



Many families in our parish will be receiving the Annual Catholic Appeal mailing from Cardinal Cupich. On behalf of those served by the ministries, parishes, and schools that receive funding from the Appeal, we thank you for your gifts. Please return your response as soon as possible.

The Annual Catholic Appeal offers a wonderful opportunity to answer the call "Making all things new ... God's promise and our responsibility."

In addition to providing for ministries and services throughout the archdiocese, the Appeal also funds services that are of great help here in our parish.

As we contemplate God's many gifts to us, we should also reflect on our gratitude. Your financial support for the work of our parish, our archdiocese, and the Church throughout the world is one way to express this gratitude. Please give what you can to the 2022 Annual Catholic Appeal.

LLAMAMIENTO CATÓLICO ANUAL



Muchas familias en nuestra parroquia estarán recibiendo el envío por correo de la Campaña Católica Anual del cardenal Cupich. En nombre de aquellos que son servidos por los ministerios, parroquias y escuelas que reciben fondos de la Campaña, le agradecemos sus donaciones. Por favor regrese su respuesta tan pronto como sea posible.

La Campaña Católica Anual ofrece una maravillosa oportunidad de responder al llamado de "Hacer nuevas todas las cosas... La promesa de Dios y nuestra responsabilidad".

Además de proveer a ministerios y servicios a lo largo de la arquidiócesis, la Campaña también financia servicios que son de gran ayuda aquí en nuestra parroquia.

Mientras contemplamos los muchos dones de Dios para nosotros, también debemos reflexionar sobre nuestra gratitud. Su apoyo financiero a la obra de nuestra parroquia, nuestra arquidiócesis, y la Iglesia por todo el mundo es una manera de expresar esta gratitud. Por favor done lo que pueda a la Campaña Católica Anual 2022.

amazonsmile
You shop. Amazon gives.

AmazonSmile is a website operated by Amazon with the same products,

prices, and shopping features as on Amazon.com.

The difference is that when you shop on AmazonSmile, the AmazonSmile Foundation will donate 0.5% of the purchase price of eligible products to Our Lady Of The Rosary.

Every item available for purchase on www.amazon.com is also available at the same price on AmazonSmile (smile.amazon.com). You will see eligible products marked "Eligible for AmazonSmile donation" on their product detail pages. See the Our Lady Of The Rosary website at www.olrosary.org for additional details and to sign in.

AmazonSmile es un sitio web operado por Amazon con los mismos productos, precios y características de compra que en Amazon.com. La diferencia es que cuando compras en AmazonSmile, la Fundación AmazonSmile donará el 0.5% del precio de compra de los productos elegibles a Nuestra Señora del Rosario.

Todos los artículos disponibles para su compra en www.amazon.com también están disponibles al mismo precio en AmazonSmile (smile.amazon.com). Verá los productos elegibles marcados como "Elegibles para la donación de AmazonSmile" en sus páginas de detalles del producto. Consulte el sitio web de Nuestra Señora del Rosario en www.olrosary.org para obtener detalles adicionales e iniciar sesión.

SACRAMENTAL PREPARATIONS

BAPTISMS: Registration in the parish is a prerequisite. Parents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office.

RECONCILIATION: Every Saturday at 9:00 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

SACRAMENT OF MATRIMONY: Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

Children: All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades if they are not in a Catholic School.

Adults: Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

SACRAMENT OF THE SICK: Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message on a priest's voicemail.

MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

FUNERALS: When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN: Sixteen-fifteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceañera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

PRESENTATION OF A CHILD: When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

GLUTEN FREE HOSTS: If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

PREPARACIÓN SACRAMENTAL

BAUTISMOS: El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal con el celebrante dos meses antes del bautismo, ya sea en persona o por Zoom. Para obtener detalles sobre la registraci3n de bautismo y los requisitos, comuniquese con la oficina parroquial.

RECONCILIACI3N: Todos los s3bados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolom3.

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO: Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligr3s registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparaci3n previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipaci3n antes de confirmar el sal3n de recepci3n. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

COMUNI3N, CONFIRMACI3N Y CONVERSI3N:

Ni3os: Todos los ni3os deben estar inscritos en el Programa de Educaci3n Religiosa de primero a octavo grado si no est3n en una escuela cat3lica.

Adultos: Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciaci3n Cristiana para Adultos).

SACRAMENTO DE ENFERMO: Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirug3a u hospitalizaci3n, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, p3ngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina est3 cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustar3a que la Eucarist3a se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comuni3n a aquellos que est3n enfermos y confinados en casa.

FUNERALES: Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. Tambi3n se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificaci3n de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

QUINCE A3OS O DULCES DIECIS3IS: Las j3venes de diecisi3s o quince a3os que deseen celebrar su quincea3era deber3n haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comuni3n, as3 como una serie de preparaci3n para la celebraci3n. Por favor llame a la Sra. Maria Arrez en la Oficina de Educaci3n Religiosa para m3s detalles.

PRESENTACI3N DE UN NI3O: Cuando su hijo tiene 40 d3as o tres a3os de edad, 3l / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

HOSTIAS SIN GLUTEN: Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

happier
at home



You want your aging parents to be comfortable and safe at home. *So do we.*

Free In-Home Assessment

Call 847.824.5221

Email info@homecareangelsinc.com

Visit HomeCareAngelsInc.com Elizabeth Minogue Birch



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!



Community Savings Bank

4801 West Belmont Avenue
Chicago, IL 60641
773-685-5300

www.communitysavingsbank.bank

Deposits Insured by F.D.I.C.

Total Service Connection Line 773-685-3947
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

Say Good-bye to Clogged Gutters!



End of the Year Sale!

75% OFF LABOR!

Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard products, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age, is married or have a life partner, both cohabiting persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, be fluent in English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be awarded, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions <http://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions> of such gift card will be mailed to the participants via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Darden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 12/31/2021. *FBI BULDOGS CAN CHANGE BULDOGS IS 2021

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**
Get it. And forget it.®

SERVING YOUR COMMUNITY FOR OVER 75 YEARS

Malec & Sons

FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES



SPECIAL DISCOUNT

Mowimy Po Polsku FOR PRE-ARRANGEMENTS

6000 N. Milwaukee 773.774.4100

www.malecandsonsfh.com

Owned & Operated by SCI Illinois Services, LLC

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com



NUZZO SEWER & PLUMBING INC.

708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280

All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
Video Sewer & Locating Service www.nuzzoplumbing.com
Lic. # 14636 Lic. # 055-024301

LOYA
INSURANCE
COMPANY

¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO
A partir de \$35/MES



5625 W MONTROSE AVE,
CHICAGO, IL 60634

(773) 628-0098



LAS PALMAS
MEXICAN
RESTAURANT
&
BAR

6819 W. MONTROSE AVE.
HARWOOD HEIGHTS, IL
708.867.6500
LASPALMASOFILLINOIS.COM

Jaeger Funeral Home

Not A Big Corporation...
But A Caring Family...
For Five Generations
Doug Jaeger, Parishioner
(773) 545-1320

3526 N. Cicero Ave. Chicago



Join us for an Open House!
Sunday, October 24th or Sunday, November 14th
1:00 p.m. - 3:00 p.m.

Get the Fenwick Friar experience!
Shadow days for 8th-grade students are now available.

Educating students in spirit and mind
since 1929!

ADMISSIONS.FENWICKFRIARS.COM

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444

Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myll

AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING

Family Owned & Operated Since 1978



*HOT WATER TANKS *GENERATORS *FREE ESTIMATES Turn to the experts!

7703 W. Lawrence • Norridge, IL

Discounts for Seniors & Veterans

www.alairinc.com Al Lechowski, Owner 708-453-4531



Nut & Candy Co.
Warehouse Store

Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds

Parishioner

6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634 773-282-3930



Real Authentic Italian Cuisine **DINING MENU**
SEATING Mon - Sat 4:00PM | Sun 3:00PM
Catering Available



\$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA
WITH THIS COUPON • FOR CARRY OUT ONLY
773.736.1429 www.trattoriaporretta.com

Proud Parishioner
3656 N. CENTRAL AVE.
CHICAGO

Family Owned and Operated
Since 1883 by the Matz Family

Matz
FUNERAL HOME

CHICAGO
3440 N. Central Ave.
773/545-5420

www.matzfuneralhome.com

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: steinerl@jspaluch.com

www.jspaluch.com



Call Larry Steiner

800.566.6170



Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
Contact us today for a customized,
reliable waste management, recycling,
or dumpster quote.

630-261-0400



Muzyka & Son
FUNERAL HOME

100 YEARS OF SERVICE
CARE AND TRUST

CREMATION SERVICES ADVANCED PLANNING
773.545.3800 ♦ www.muzykafuneralhome.com

5776 W. LAWRENCE AVE. ♦ CHICAGO, IL 60630



PARKWAY BANK

What A Community Bank Should Be.

Serving our communities for over 55 years!

24 Chicagoland locations, including:

- ♦ 4800 N. Harlem Ave, Harwood Hts
- ♦ 4858 N. Milwaukee Ave, Chicago
- ♦ 4106 N. Milwaukee Ave, Chicago

888-498-9800

www.parkwaybank.com

Member FDIC

RUDY'S CYCLE & FITNESS

5711 W. Irving Park Rd.

Chicago, IL 60634

(773) 736-4395

www.rudysbikes.com



5917 West Irving Park Road
Chicago, Illinois 60634-2618

Phone (773) 777-3944

www.gffh.com

Owned & Operated by the
Gibbons Family

Colleen Gibbons - Class of 1984
Judy Teubert Bryant - Class of 2004